

English
高职高专英语专业教材系列

张惠华 主编

英语写作 基础教程

A Basic English Course: Writing

English



复旦大学出版社
www.fudanpress.com.cn

第三版

英语写作

基础教程



English
高职高专英语专业教材系列

张惠华 主编

英语写作 基础教程

A Basic English Course: Writing



复旦大学出版社

www.fudanpress.com.cn

图书在版编目(CIP)数据

英语写作基础教程/张惠华主编. —上海:复旦大学出版社, 2008. 8
ISBN 978-7-309-06155-0

I. 英… II. 张… III. 英语-写作-高等学校:技术学校-教材 IV. H315

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第103119号

英语写作基础教程

张惠华 主编

出版发行 复旦大学出版社 上海市国权路579号 邮编200433
86-21-65642857(门市零售)
86-21-65100562(团体订购) 86-21-65109143(外埠邮购)
fupnet@fudanpress.com <http://www.fudanpress.com>

责任编辑 庄彩云

出品人 贺圣遂

印刷 上海复文印刷厂
开本 787×960 1/16
印张 19.75
字数 344千
版次 2008年8月第一版第一次印刷
印数 1—5100

书号 ISBN 978-7-309-06155-0/H·1229

定价 30.00元

如有印装质量问题, 请向复旦大学出版社发行部调换。

版权所有 侵权必究

前 言

对于学英语的学生来说,英语写作是大家普遍感到头痛的一门专业课。但它又是所有专业课中最能反映实践能力的课程之一。学生学完英语专业基础课后,能否根据实际需要,用简单规范的书面英语表述自己的思想,除了需要本人的不懈努力外,另一个至关重要的因素就是选择一本针对性较强的英语写作教材。

这本《英语写作基础教程》完全根据《高职高专教育英语课程教学基本要求》(试行本),由富有教学经验的一线教师精心编撰而成。本书的编写以提高学生最基础的写作能力为出发点,遵循由浅入深、循序渐进、注重基础和讲练结合的编写原则,注重把握读者群体的特点。本书选材难易适度,分析讲解到位。各章节后不仅安排了大量有针对性的写作练习,重点章节还增加了要点总结及常用写作句型。每章节后并附有写作练习的参考答案。此外,书后还收编了近几年来高等学校英语应用能力考试(A级、B级)真题(写作部分)供学生参考使用。

本书在编排顺序上采用由词语到句子、由段落到篇章的传统编排方法,从讲解英语词汇写作层面入手,逐步进入句子、段落及篇章的语言结构特征的分析,最后涉及篇章写作和应用文写作。本书旨在让学生在掌握基本写作技能的基础上,通过阅读范文,对词汇的使用及句子、段落和篇章的写作特点有比较明确的认识,让学生在反复的、由浅入深的讲解和练习中,逐步提高英语写作能力,为今后步入社会、胜任自己的角色打下坚实的基础。

本书能够顺利完成,得益于很多朋友的帮助。天津大学社会科学院英语系的丁树德教授对本书的编写提出了很多中肯的建议,南开大学国际商学院的郑琦教授为本书的编写提供了一些最新素材。参加本书编写工作的教师还有天津工程师范学院外语系的田园、耿朝阳、张瑜、张玉青、李彬和天津铁道职

业技术学院的李媛春。复旦大学出版社的黄昌朝先生对此书的出版给予了大力支持。编者在此一并表示衷心的感谢。

在编撰本书的过程中,编者参考了大量有关写作教学的书籍,并结合了自身教学心得。但限于编者自身学养及水平,书中的谬误疏漏之处在所难免,敬请读者及同仁批评指正。

张惠华
2008年7月

目 录

前言	1
第一章 选词用字	1
第一节 选词要恰当	1
第二节 用词要准确	8
第三节 词典的选用	16
练习参考答案	18
第二章 句子写作(上)	23
第一节 句子的分类	23
第二节 句子的语序	27
第三节 句子的统一和连贯	29
第四节 句式的变化和简洁	31
第五节 平行结构	36
练习参考答案	42
第三章 句子写作(下)	45
第一节 句子构成类型	45
第二节 分词结构	76
第三节 常见病句分析	83
练习参考答案	104
第四章 段落写作	121
第一节 主题句	121
第二节 扩展句	127
第三节 结论句	143
第四节 段落写作的标准	147
练习参考答案	162
第五章 篇章写作(上)	169
第一节 篇章写作步骤	169

第二节 篇章结构及其展开·····	182
练习参考答案·····	192
第六章 篇章写作(下) ·····	196
第一节 描写文·····	196
第二节 记叙文·····	209
第三节 说明文·····	222
第四节 议论文·····	231
练习参考答案·····	240
第七章 应用文写作 ·····	248
第一节 贺卡、通知、启示、海报 ·····	248
第二节 便条、备忘录、传真·····	257
第三节 常用书信、电子邮件及简历 ·····	264
练习参考答案·····	276
附录 英语 AB 级历年考试真题(写作部分及参考答案) ·····	283
一、A 级写作部分 ·····	283
二、B 级写作部分 ·····	294
主要参考书目 ·····	307

第一章 选词用字

所谓选用恰当的词语是指写作中要根据具体情景斟酌挑选恰当和准确的单词。恰当是指词语的选用要适合读者对象、符合实际情景及写作目的的需要。一种情境下,某个词语可能是恰当的,换一种情境可能就不恰当。再有,很多单词虽然意思上相近,但它们的用法还是有区别的。因此,在学习过程中,词语选择一定要再三斟酌,要力求选用最恰当、最准确的词语。

第一节 选词要恰当

一、英语单词的分类

从使用场合来看,英语单词大致分为书面词语(learned words)、普通词语(common words)和口头词语(colloquial words)三个层次。书面词语也可称为文学词语或非常用词语,换言之即为“大词儿”。这些单词主要用在正式的演讲和写作中,如官方文件、讲座和演说等场合。如果不是要达到特定的效果或目的,这类词语一般很少用于会话。普通词语由于被人们广泛用于日常生活的方方面面,又被称为大众词语。这类词语常在各类演说和写作中使用。口头词语主要用于日常会话中。特殊情况下,这类词语也可用于会话体的写作中,以记录人的思想或对话。英语中多数口头词语都源于撒克逊语。

Model 1

The idea of an African renaissance has taken hold in our continent with all the resonance of an idea whose time has come. The rebirth we are engaged in is not one that will culminate, as European renaissance did, in colonization and dominance of a world economic system, of which the slave trade was an integral part. Ours is, however, a rebirth that must deal with problems that derive from Africa's historical relation with the rest of the world, established in that period. And this must be achieved in a rapidly globalizing world.

Model 2

Deaf students face many problems. Their needs are greater than those of other students. Often rejected, deaf students develop a severe inferiority complex. Their inability to mix in a large group is a partial cause of this problem. Because deaf students communicate by sign language or by lip reading, they usually interact on one-to-one basis. It is not at all unusual for deaf students to be in a classroom and not even realize that someone in the class is speaking.

Model 3

My friends had it all figured out; Les and I would “duke it out”. We were the two youngest ones in the crowd, and Kevin and the older guys were kind of curious to see who would lose. I didn't give a damn about the whole thing. Les was a decent guy and pretty smart as well. I figured from the glance he gave me that he knew as well as I did that we were going to have to act as entertainment for the others, but what the hell, why not?

分析:第一段文章选自南非前总统尼尔逊·曼德拉于2000年在伦敦发表的一篇演说。这段文字里包含有很多诸如 renaissance(复兴)、resonance(共鸣,回声)、culminate(达到顶点)、colonization(殖民化)、dominance(统治)等适合用于正式写作的“书面词汇”或“大词儿”。第二段例文选自一篇听众为学生的讲稿。此段中没有口头词语和结构,除了 inferiority complex 之外也基本没用到抽象的词语。绝大多数都是适合用于一般写作的普通词语。而第三段例文则主要描写的是一个小男孩的感受,措词比较口语化,整个段落带有浓厚的口语化特征,使用了大量的口头用语,甚至俚语。诸如:duke out, guys, kind of, give a damn about, pretty smart, what the hell,等等。

二、标准英语与非标准英语

标准英语指所有受过教育的英国人所讲的英语。因此,以上所讲的三个层次的英语词汇均属于标准英语。对于大多数在校大学生来说,最适合他们学习使用的词汇就是一般作者普遍使用并且能被广大读者所理解的标准英语。反之,各种甚至在会话中都不能被接受和理解的特殊用语和表达法则属于非标准英语。目前没有绝对的标准来区分标准英语和非标准英语。词典和相关的写作书籍可作为参考。凡词典中标明非正规用语的,应避免使用。同样,我们提倡大学生写作时不使用俚语及那些曾被使用但没有一点新意的非标准用语。下面是一些标准英语用语和非标准英语用语的列举,请读者朋友

在写作时注意。

Standard English

all right
am/is/are not; has/have not
anywhere
can hardly
cleverest
gentler
have begun
himself
nowhere
regardless
won't do anything

Non-standard English

alright
ain't
anywheres
can't hardly
most cleverest
more gentler
have began
hisself
nowheres
irregardless
won't do nothing

三、写作文体

根据写作者的身份、读者对象及文章使用场合的不同,英语写作文体可以有不同的分类方法。它可分为正式文体(formal style)、一般文体(general style)和非正式文体(informal style)。本节的重点是通过学习能够分辨出不同的文体,并能够依据不同的写作目的、场合及读者群体运用与其相适应的文体进行写作。

正式文体常用于讲座、学术文章及正式的报告中。这类文章的作者多使用比较规范的词汇,避免使用俚语或口头语。表示抽象概念的词汇或词组及专业术语在这类文章中使用较多。正式文体中,句子一般较长,多使用修饰语。句子与句子之间用关联词连接。作者通常不用第一人称发表个人观点和看法。必要时,也多用表集体概念的“WE”发表看法,而不用带有命令口吻的“YOU”。(前面所举例文1即属于正式文体。)

一般文体的适用范围较广,通常学生要完成的书面作业多数都应该采用一般文体。这种文体界于正式与非正式文体之间,既不能使用俚语或口语化词汇,也不应使用太深奥的词汇。文章中的句型要多变化,既要有简单句、短句,也要有复合句和结构复杂的长句。(前面所举例文2即属于一般文体。)

非正式文体通常包含很多的俚语或口头用语,口语化特征明显。总体上,所用词汇多为表示具体事物的词,句子要么是独立的分句,要么就是由并列连词相连的几个简短的分句。作者往往用第一人称表达个人的感受。(前面所

举例文3即属于非正式文体。)

四、英语写作的一般原则

1. 选词准确得当且前后保持一致

选用什么样的词语进行写作要视具体情况而定。多数情况下,学术、商务及专业技术写作风格比较严肃,直截了当。而我们日常会话中所使用的常用词语,包括俚语和口头语一般只适合于口头交流。英语学术写作要求使用标准英语,即受过教育的作者和读者普遍使用的英语。所使用的文体不仅要与写作场合适宜,而且要有始有终,不能在同一场合交替使用不同的文体。

2. 要谨慎使用口语化语汇

口语词语是一种用于会话交流的语汇。它是非正规语言形式,特别适合人们日常交谈中使用。口语词汇简明易懂,用于写作会让人感觉是在谈话。一般只有当需要转达会话语气时,才会将口头词语和习惯用法用于写作。通常情况下,学术和专业写作中要避免使用口头化词汇。

口语化语汇主要包括以下几个方面:

- (1) 缩略结构,如: isn't, won't, I'm, 还有 he's 等;
- (2) 某些单词简写形式,如: phone (telephone), TV (television), dorm (dormitory), 以及 exam (examination);
- (3) 某些常用的口头禅,如: you know, sort of, kind of, I mean;
- (4) 语义比较宽泛的词语,如: nice (good or acceptable), funny (odd), and great for (almost anything);
- (5) 某些动词词组,如: get across (communicate), come up with (find), 以及 check out (investigate)。

3. 谨慎使用专业术语

所谓专业术语是指在专业领域中用来表达某些特殊意义的词汇。一位医生会谈到“日光浴疗法”,而一个篮球运动员则会说“传球”。在专业或技术性写作中,作者一般都会被要求用本领域的专业词汇来进行写作。而当写作对象变为普通读者时,专业术语就大可不必了。不得不使用专业术语时,必须加以必要的说明。

4. 避免使用俚语和陈词滥调

所谓俚语(slang)指流行于某一群体中的一种特殊的口头用语。对于该群体外的其他人而言,其意思就不得而知了。俚语的寿命一般很短,它们很快便会过时。学术写作中,我们应当避免使用俚语。下面即是一些俚语的例子:

Common Words

errors

policeman

dollar

excellent/marvelous

fellow/guy

clothes

Slang

goofs

cop

buck

cool

dude

duds

陈词滥调是指那些由于被频繁使用,让人们觉得索然无味的词汇。它们已无法再给人以清新感。使用这类词汇往往会使人觉得说话人或作者是由于偷懒而不努力去寻找一种更好的表达方式。在普通的会话或交谈中,一些现成的词语可能会便捷地表达说话者的意思。但是对于写作而言,最好能避免使用那些被长期频繁使用的词语,如:

as beautiful as a picture

easier said than done

dead of night

hit the nail on the head

read my lips

as busy as a bee

as cool as a cucumber

birds of a feather

straw that breaks the camel's back

5. 避免使用带有偏见的词汇

写作中避免使用那些对某一类人群带有偏见或带有歧视的词汇。不慎使用这些带有偏见的词汇,你可能会冒犯到部分读者,如下面带有偏见的词语建议改成:

chairman/chairwoman→chairperson/head

fireman/firewoman→firefighter

mailman/postman→letter carrier/mail carrier/postal worker

policeman/policewoman→police officer

steward/stewardess→flight attendant

congressman/congresswoman→member of congress/representative

freshman→first-year student

man→the human race/human being/humanity

salesman/saleswoman→salesperson/salesclerk

weatherman→weather forecaster/meteorologist

6. 委婉语的使用

委婉语(euphemism)常用来代替一些令人感到不快或者说出来会冒犯他人的单词或短语。人们经常会避免谈论一些关于身体功能、死亡,以及某些社会问题的话题。以下是几个关于委婉语的例子:

Common Words

barber

died

divorce

garbage collector

graveyard

retarded children

the elderly

the poor

toilet

used cars

Euphemism

hair stylist

passed on/ passed away/ deceased/called to heavenly rest/ kicked the bucket/ played his last card/ went to his or her reward/ departed

marital dissolution

sanitation engineer/ worker

resting place/ memorial park

exceptional children

senior citizens

the deprived

restroom/ lounge/ bathroom/ powder room

preowned automobiles

如果使用委婉语主要用于出于尊敬和礼节目的,委婉语不仅无大碍,而且还可能收到比较好的修辞效果。但是对于学术写作而言,除非是想要达到某种幽默的效果,否则最好还是避免使用委婉语。不恰当地使用委婉语常常被认为是故弄玄虚。多数情况下,你会发觉使用直截了当的语言不仅能使你摆脱繁文缛节,而且也能使你的写作脉络清晰、内容更可信。

Practice

一、把下列各词和词语分组归类。

automobile

understand

down

tire out

car

sad

gross

depart

offensive

wheels

hit

comprehend

leave

split

murder

get it

crib

residence

house

homicide

waste deject exhaust unpleasant

Learned Words: _____

Common Words: _____

Colloquial Words: _____

二、从括号中选出最符合标准英语写作的词语把句子补充完整。识别出并避免使用俚语、陈词滥调、口语、不规范的语言、委婉语和带有偏见的语言。

1. Shouting at a teacher is not (wise, cool, kosher).
2. He is (nowhere, no where) to be found.
3. We were very (angry, mad, teed off) when the news reached us.
4. A(n) (used, preowned, old) Benz is really expensive.
5. She was seriously injured in the car accident and finally (kicked the bucket, died, went to her reward) in great pain.
6. Through a close reading, the student found some 20 (typos, errors, goofs) in his thesis.
7. He always believed that his (old man, dad, father) would tell him what to do.
8. Her answer was short but (accurate, hit the nail on the head, said what she wanted to say).
9. The commission is expected to elect a (chairman, chairperson, chairwoman) from its members.
10. A (policeman, policewoman, police officer) is sent to deal with the accident.

三、判断下列各句是否是规范的英语句子。如果不是,请把这个句子改写规范。

1. I ain't going to do anything like that.
2. It was raining heavily outside and they couldn't hardly get out of the house.
3. He's doing alright.
4. He bought her what she wanted all the time, irregardless of the expenses.
5. She is the most cleverest girl in her class.
6. He won't do nothing for you.
7. They looked at theirselves in the mirror.

8. The contest had began during his absence.
9. We felt more happier than ever before.
10. Jimmy had never dared to ask Jane to go anywheres with him.

四、把下列句子中的陈词滥调换成更具有活力的词汇,把俚语和委婉语换成更通俗的语言,并去除句中不合适的词语。

1. She felt completely upset and thought about her husband who has been opened and closed on the operating table like a door without a lock.
2. She is as busy as a bee.
3. All the students agree that their president is really cool.
4. The professor was invited to attend the grand party and he was asked to wear evening duds.
5. The rich ought to help the deprived.
6. We must suppose, then, that the figures cited are OK.
7. Everyone in college now is looking for that special job that will match his talents and bring him sufficient income.
8. A doctor should listen carefully to his patient.

第二节 用词要准确

一、单词的本义与隐含意义

1. 本义

单词的本义(denotation)指单词的字面意思或词典含义。它是指一个单词明确而不带任何感情色彩的意思表示。若对单词本义没有完全把握,往往会导致该词的误用。

例:A judge must be *uninterested* in the cases he tries. (×)

该句中 *uninterested*(厌倦的、缺乏兴趣的)是误用,正确词语应为 *disinterested*(公正的)。

例:To err is humane, to forgive divine. (×)

该句中 *humane*(仁慈的,富于同情心的)是误用,这句话原义是想要指出人类并不是完美的。*human*(人类)才是适合此处的词语。

2. 隐含意义

单词的隐含意义(connotation)是单词的言外之意,是单词暗示出的情感

或观点。单词的隐含意义是由单词给大脑的关联或暗示所产生。隐含意义能暗示情感、态度、观点和欲望等。应该指出的是,有些单词是中性的,没有隐含意义;但多数单词都有着或好或坏、或积极或消极的隐含意义。若选择一个最适合的单词,作者需要对其中的联系有着高度的敏感性。比如形容一个女孩“身材苗条”(slender),她会很高兴;如果用“skinny”(骨瘦如柴),她是无论如何也高兴不起来的;而“thin”(瘦)听起来就比较中性。

二、同义词

同义词指含义与其他单词或词组所表达含义完全相同或几乎完全相同的词语。通常,同义词之间在意思上都会存在一些区别。选词用字既要注意单词本义的准确性,也要注意其隐含意义是否合适。当心存疑惑时,可求助同义词词典。比如,murder, assassinate 和 massacre 都是“杀,杀死”的意思,但 murder 指的是蓄意谋杀别人的一种罪行;assassinate 则是谋杀的一种,指为了某种原因而杀害某公众人物,谋杀对象通常是政治领袖;而 massacre 则是指残忍地屠杀许多人。例如:

- ① He admitted that he had accidentally (偶然地,意外地) killed his wife, but denied he had *murdered* her.
- ② It is believed that there was a conspiracy (阴谋,谋叛) to *assassinate* President Kennedy.
- ③ When the soldiers captured the city, they *massacred* all the people.

三、概括性词语与具体性词语

概括性词语是表示某一类事物的词语。具体性词语则是指该类词中某一具体或个体的词。概括性词语和具体性词语的关系是相对的,是由一个词语对于其他词语的关系而决定的。例如,rodent(啮齿目动物)比 mammal(哺乳动物)来得具体,但比 rat(老鼠)要概括。

概括性词语用于描述某一类事物或事件,它们常常能表现出某一类事物或事件的共性。而具体性的词语则用来传达信息,在句子中使用具体性的词语比使用概括性词语更具有说服力,更生动具体。

四、抽象词汇与实体词汇

抽象词汇是指那些代表质量、特点、概念等精神层面上的词语。例如: beauty(美丽)、truth(真实)、justice(公平)和 faith(信仰)等。实体词所传达的